

# منابع و مآخذ پژوهش‌هایم

شاهنامه فردوسی ، ژول مول ، شرکت سهامی کتابهای جیبی  
 گزیده های زاداسپرم ، ترجمه محمد تقی راشد محصل ، موعسسسه  
 مطالعات و تحقیقات فرهنگی تهران 1366  
 مینوی خرد، ترجمه احمد تفضلی، فرهنگ ایران باستان ، انتشارات توس  
 روزهرمزدماه فروردین، برگردان از ابراهیم میرزای ناظر، انتشارات ترانه  
 صیدنه، تاءلیف ابوریحان بیرونی، به کوشش منوچهرستوده ، ایرج  
 افشار

کلیات شمس تبریزی ، تصحیح و حواشی ازم: درویش

**Handbuch Der Zendsprache** von Ferdinand Justi

اسطوره آفرینش در آئین مانی دکتر ابوالقاسم اسماعیل پور  
 فرهنگ پهلوی به فارسی دکتر بهرام فره وشی  
 زند و هومن یسن و کارنامه اردشیر بابکان ، ترجمه صادق هدایت  
 بندهش ، فرنیغ دادگی گزارنده : مهرداد بهار

Wolfgang Schadewaldt **Die griechische Tragoedie**

Suhrkamp Taschenbuch

Wolfgang Schadewaldt **Die Anfaenge der Philosophie  
 bei den Griechen**, Suhrkamp

Hans Blumenberg, **Arbeit am Mythos**, Suhrkamp

کتاب پنجم دینکرت ، ترجمه ژاله آموزگار و احمد تفضلی

کتاب سوم دینکرد، ترجمه فریدون فضیلت

فرهنگ گویشی خراسان بزرگ امیرشالچی

The Persian Rivayats Hormazyar Framarz

Bombay 1932

فرهنگ گیاهان ایران احمد ماه وان

ویس و رامین ، فخرالدین اسعدگرگانی

تصحیح ماگالی تودوا- الکساندرگواخارایا انتشارات بنیاد فرهنگ ایران

تحفه حکیم موعمن محمد موعمن حسینی طبیب شاه سلیمان صفوی

اوپانیشاد، ترجمه شاهزاده محمد داراشکوه فرزند شاهجهان  
دکتر تاراچند + سید محمد رضا جلال نائینی

**A Sanskrit English Dictionary**

M. Monier-Williams

مفاتیح العلوم ابو عبدالله محمد بن احمدیوسف کاتب خوارزمی  
ترجمه حسین خدیو جم ، مرکز انتشارات علمی و فرهنگی

**The Gathas of Zarathushtra**

Helmut Humbach + Josef Elfenbein + Prods O.Skjaervo

Heidelberg 1991

**Zamyaad Yasht** , Yasht 19 of the Younger Avestam

Helmut Humbach and Pallan R.Ichapora

اسطوره زندگی زردشت ، ژاله آموزگار + احمد تفضلی کتابسرای بابل  
ارداویراف نامه ، فیلیپ ژینیو ،

ترجمه و تحقیق ژاله آموزگار ، شرکت انتشارات معین

درخت آسوریگ ، ترجمه از ماهیار نوایی سازمان انتشارات فروهر

**The Heritage of Zarathushtra**

A New Translation of His Gaathaas

C.Winter , Heidelberg C.Winter , Heidelberg

اساطیر و فرهنگ ایران در نوشته های پهلوی

دکتر رحیم عفیفی ، انتشارات توس

**Biblich-Historisches Handwoerterbuch**

Herausgegeben von Bo Reicke und Leonhard Rost

**Altiranisches Woerterbuch** Christian Batholomae

کتاب المقدس ( عهد عتیق و عهد جدید )

**English-Pashto Dictionary**

Aryana Book Sellers , Peshawar City

شاپورگان ( اثر مانی ) به کوشش : نوشین عمرانی

جستارهایی در باره زبان مردم آذربایگان

ازیحیی ذکاء ، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار

اوستا ، گزارش و پژوهش جلیل دوستخواه دوجلد ، انتشارات مروارید

گرشاسپ نامه ، حکیم ابونصر علی بن احمد اسدی طوسی

به اهتمام حبیب یغمائی ، زبان و فرهنگ ایران  
واژه نامه سکزی (فرهنگ لغات سیستانی)  
جوادمحمدیخمک، سروش، تهران

## **Mythologie der Griechen und Roemer.**

H.W.Stoll. Magnus

بحار الانوار، تاءلیف محمد باقر مجلسی، از انتشارات کتابفروشی اسلامیة  
بهمن نامه ، از ایرانشاه بن ابی الخیر، ویراسته رحیم عفیفی ،  
شرکت انتشارات علمی و فرهنگی  
الهی نامه ، شیخ فریدالدین عطار نیشابوری  
به تصحیح فواد روحانی، کتابفروشی زوآر، تهران  
منطق الطیر ، شیخ فریدالدین عطار نیشابوری دکتر محمد جواد مشکور

## **Duden , Das Herkunftswoerterbuch**

Etymologie der deutschen Sprache

پژوهشی در اساطیر ایران، پاره نخست، مهرداد بهار انتشارات توس  
فرهنگ هزوارش ها - یونکر

## **A Medical Text in Khotanese**

Edited by : Sten Konow , Oslo 1941

A

**Concise Pahlavi Dictionary** D.N.MacKenzie Oxford  
University Press 1971

تاریخ بخارا ، ابوبکر محمد بن جعفر الرشی ، ترجمه ابونصر احمد بن  
محمد بن نصر القبادی ، مدرس رضوی  
نوروزنامه ، از حکیم عمر خیام نیشابوری  
تصحیح و تحشیه : استاد مجتبی مینوی  
وهرود و ارنگ ، ژوزف مارکوارت ، ترجمه با اضافات از : داود  
منشی زاده ، بنیاد موقوفات دکتر محمد افشار  
تاریخ سیستان به تصحیح ملک الشعراء بهار  
کتابخانه زوار - تهران

تاریخ یعقوبی ، احمد بن ابی یعقوب ، ترجمه ابراهیم آیتی  
شرکت انتشارات علمی و فرهنگی  
فرهنگ مختصر اردو- فارسی ، تهیه و تنظیم از

دکتر شهیندخت کامران مقدم ( صفیاری )  
 فرهنگ غیاث اللغات ، غیاث الدین محمد جلال الدین بن شرف الدین  
 رامپوری ، بکوشش محمد دبیر سیاقی  
 ذخیره خوارزمشاهی ، اسمعیل بن حسن الحسینی الجرجانی  
 بکوشش محمد تقی دانش پژوهش و ایرج افشار، انتشارات دانشگاه تهران  
 لغت نامه دهخدا ، تالیف علی اکبر دهخدا ،  
 زیر نظر دکتر محمد معین و دکتر سید جعفر شهیدی ،  
 مؤسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران

## Naturrecht und menschliche Wuerde

Ernst Bloch, Suhrkamp Taschenbuch

تاریخ گزیده ، حمدالله مستوفی ، به اهتمام دکتر عبدالحسین نوائی  
 ، مؤسسه انتشارات امیرکبیر  
 داستان گرشاسپ، تهمورس و جمشید، گلشاه و متنهای دیگر،  
 کتایون مزدا پور  
 برهان قاطع ، محمد حسین بن خلف تبریزی  
 به اهتمام دکتر محمد معین، مؤسسه انتشارات امیرکبیر  
 سنگلاخ ، فرهنگ ترکی به فارسی ، میرزا مهدی خان استرآبادی ،  
 ویرایش روشن خیایوی  
 مرزبان نامه ، تحریر سعد الدین دراوینی  
 به تصحیح محمد روشن ، نشر نو تهران 1367  
 لغت فرس، ابو منصور احمد بن علی اسدی طوسی  
 به تصحیح فتح الله مجتبائی + علی اشرف صادقی

## Shorter Oxford English Dictionary

فرهنگ کردی - فارسی ، هه ژار ، سروش ، تهران 1376  
 آثار الباقیه ، ابوریحان بیرونی ، ترجمه اکبر داناسرشت  
 مؤسسه انتشارات امیرکبیر تهران 1363  
 التفهیم لاوائل صناعة التنجیم، ابوریحان بیرونی،  
 به تصحیح جلال الدین همائی  
 واژه نامه ای از گویش شوشتری، گرد آورنده محمد باقر نیرومند ،  
 فرهنگستان زبان ایران

کلیات شمس یا دیوان کبیر ، مولانا جلال الدین محمد مشهور به مولوی ،  
با تصحیحات و حواشی بدیع الزمان فروزانفر، موعسسسه انتشارات  
امیرکبیر

ارداویر افنامه ، ترجمه از دکتر رحیم عفیفی ، انتشارات توس  
بررسی هادخت نسک ، دکتر مهشید میر فخرائی  
موعسسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی تهران 1371

**Mithras** , Reinhold Merkelbach , Hain, 1984

مصیبت نامه، شیخ فرید الدین عطار نیشابوری به اهتمام دکتر نورانی  
وصال ، کتاب فروشی زوآر

مخزن الادویه ، عقیلی خراسانی تهران 1371  
واژه نامه گویش گیلکی گرد آوری و نگارش احمد مرعشی  
انتشارات طاعتی- رشت

ممالک و مسالک ، ابواسحق ابراهیم اصطخری ، به کوشش ایرج  
افشار ، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار  
بدایع اللغه ، فرهنگ کردی - فارسی ، علی اکبر وقایع نگار  
به کوشش محمد رئوف توکلی

فرهنگ بهدینان ، جمشید سروش سروشیان انتشارات دانشگاه تهران  
فرهنگ لری ، گرد آورنده حمید ایزد پناه، موعسسسه انتشارات آگاه  
فرهنگ نائینی ، گرد آورنده دکتر منوچهر ستوده  
موعسسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی

فرهنگ تطبیقی تالشی ، تاتی ، آذری  
علی عبدلی، شرکت سهامی انتشار  
لغات عامیانه فارسی افغانستان - عبدالله افغانی نویسنده  
موعسسسه تحقیقات و انتشارات بلخ

یشت ها دوجلد، پورداود ، انتشارات دانشگاه  
خرده اوستا ، پورداود

فرهنگ واژه های فارسی در زبان عربی  
محمد علی امام شوشتری ، سلسله انتشارات انجمن آثار ملی  
فرهنگ گیل و دیلم ، محمود پاینده لنگرودی، موعسسسه انتشارات  
امیرکبیر

فرهنگ جهانگیری سیدجمال الدین حسین فخرالدین حسن انجوشیرازی ،  
 ویراسته دکتر رحیم عفیفی  
 کلیات عبید زاکانی ، با تصحیح و مقدمه اقبال آشتیانی  
 شرکت نسبی حاج محمدحسین اقبال و شزکاء  
 دیوان خاقانی شروانی ، بدیع الزمان فروزانفر، موعسسسه انتشارات آگاه  
 گات ها، سرودهای زرتشت، ترجمه و تفسیر موبد فیروز آذرگشسپ ،  
 سازمان انتشارات فروهر  
 تاریخ طبری، تاریخ الرسل والملوک، محمد بن جریر طبری،  
 ترجمه ابوالقاسم پاینده، ناشر: اساطیر- تهران  
 فرهنگ مجموعه الفرس ، ابوالعلا عبد الموءمن جاروتی،  
 به تصحیح دکتر عزیزالله جوینی، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران  
 یادگار زریران متن پهلوی با ترجمه از دکتریحیی ماهیار نوّابی ،  
 انتشارات اساطیر  
 تاریخ کامل، عزالدین ابن اثیر، برگردان  
 دکتر سیدحسین روحانی ، انتشارات اساطیر

## Deutsche Mythologie, Jacob Grimm

Ulstein Materialien

روایت امید آشوهیشتان، ترجمه از دکتر نزهت صفای  
 اصفهانی، نشر مرکز

## By Bruce Vawater On Genesis, A New Reading

منتهی الارب فی لغة العرب ، فرهنگ عربی بفارسی  
 عبدالرحیم ابن عبدالکریم صفی پور ، از انتشارات کتابخانه سنائی  
 الملل و النحل، ابو الفتح محمد بن عبدالکریم شهرستانی  
 ترجمه افضل الدین صدرترکه اصفهانی ، به تصحیح و تحشیه سید محمد  
 رضا جلالی نائینی، چاپخانه تابان  
 اندرز خسرو قبادان، متن پهلوی ، ترجمه دکتر محمد مکری، چاپ چهر  
 فرهنگ مردم سروستان ، تاءلیف صادق همایونی  
 انتشارات آستان قدس رضوی  
 الفهرست، محمد بن اسحاق بن ندیم ،  
 ترجمه محمد رضا تجدد ، انتشارات اساطیر  
 مقدمة الادب، ابوالقاسم محمود بن عمر الزمخشری الخوارزمی ،

انتشارات دانشگاه تهران  
 ایران در زمان ساسانیان، پروفیسور آرتور کریستنسن ترجمہ رشید یاسمی  
 باتوگشپ نامہ تصحیح و توضیح دکترو روح انگیز کراچی  
 پژوهشگاہ علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
 سفرنامہ ناصر خسرو، حکیم ناصر بن خسرو قبادیانی مروزی  
 بہ کوشش دکترو زین پور

## **The Life Of Mumammad A.Guillaume**

A translation of Ibn Ishq s Sirat Rasul Allah

تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام، انتشارات سخن، دکترو احمد تفضلی

The Inscriptions In Old Persian Cuneiform Of The  
 Achaemenian Emperors

Ralph Norman Sharp

فرہنگ سغدی – فارسی – انگلیسی

دکترو بدر الزمان قریب، انتشارات فرہنگان

فرہنگ گویش دشتستانی، دکترو داریوش اکبر زادہ

متن های پهلوی: گردآورده و پژوهش، سعید عریان